

# E9 - Something Important

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:00] Aya**

It's gone.

**[00:02] Aya**

It's gone.

**[00:03] Aya**

Did I drop it?

**[00:06] Aya**

Did I lose it back then?

**[00:08] Tenn**

What are you doing?

**[00:09] Aya**

Huh?

**[00:11] Aya**

I lost something important.

**[00:14] Tenn**

Want me to help you look?

**[00:16] Aya**

It's fine. Thank you... Onii-chan.

**[00:20] Tenn**

Don't force yourself to call me that.

**[00:23] Tenn**

Just "Tenn" is fine.

**[00:25] Aya**

Tenn-san, then.

**[00:27] Aya**

Why did you agree to be adopted by Kujo-san?

**[00:31] Tenn**

What about you?

**[00:32] Aya**

He took me in in exchange for paying off my adoptive father's debt.

**[00:37] Aya**

I'm very grateful.

**[00:39] Tenn**

My situation was similar.

**[00:41] Tenn**

My parents' club was in debt,

**[00:43] Tenn**

and my younger brother was sick.

**[00:45] Aya**

Your younger brother? I see.

**[00:48] Tenn**

From now on, I can be your prince.

**[00:52] Tenn**

This is my first time  
having a younger sister.

**[00:54] Aya**

You're my second older brother.

**[00:57] Tenn**

We're a strange family, aren't we?

**[01:02] Tenn**

That's for me. I'd better go.

**[01:05] Aya**

What work do you have today?

**[01:07] Tenn**

Lessons with my former younger brother.

**SIGN** #09 Something Important

**[02:49] Tsumugi**

Thank you for coming all the way here.

**[02:52] Anesagi**

It's fine. Though I'll be sticking  
around to prevent any problems.

**[02:58] Ryunosuke**

Once again,

**SIGN** R&B Group

**[02:59] Ryunosuke**

I'm Tsunashi Ryunosuke.

**[03:01] Ryunosuke**

Thanks for having us.

**[03:02] Sogo**

I'm Osaka Sogo.

**[03:03] Sogo**

Thanks for coming!

**[03:05] Tamaki**

Hey.

**[03:06] Sogo**

Wha—

**[03:06] Tamaki**

Thanks for coming, Ryu-aniki.

**[03:08] Ryunosuke**

Since you two are so good,  
I'm excited to dance with you.

**[03:11] Ryunosuke**

Let's get started!

**[03:13] Both**

Right!

**[03:13] Both**

'Kay.

**SIGN** Pop Group

**[03:17] Tenn**

Good morning!

**[03:18] Riku**

Tenn-ni—

**[03:20] Riku**

Good morning.

**[03:21] Iori**

Good morning.

**[03:22] Tenn**

Too gloomy. Again!

**[03:26] Both**

G-Good morning!

**[03:28] Tenn**

Greetings are fundamental.

**[03:30] Tenn**

Pull yourselves together.

**[03:32] Both**

Got it!

**SIGN** Rock Group

**[03:34] Gaku**

Hey!

**[03:36] Mitsuki**

Hey...

**[03:37] Nagi**

Hi.

**[03:37] Yamato**

Damn it.

**[03:39] Yamato**

I'm in a group with the scary Yaotome,  
and Mitsu and Nagi are still off their game.

**[03:43] Yamato**

I'll have to be the group's cushion today...

**[03:45] Yamato**

Forget about being a human.

**[03:47] Gaku**

What are you mumbling about?

**[03:49] Yamato**

Oh, nothing.

**[03:52] Gaku**

Hey, Older Izumi.

**[03:54] Gaku**

You seem out of sorts recently. What's wrong?

**[03:57] Mitsuki**

That's not true!

**[04:00] Gaku**

And you've gone silent because  
he's dragging you down with him.

**[04:02] Gaku**

You're more interesting when you talk.

**[04:04] Nagi**

That's not true.

**[04:08] Gaku**

It's Re:vale's fifth anniversary concert.

**[04:10] Gaku**

Let's get pumped up!

**[04:17] Sogo**

I'm impressed, Tsunashi-san.

**[04:19] Sogo**

Your movements are sharp,  
and you're flexible as well.

**[04:21] Sogo**

I was captivated!

**[04:23] Ryunosuke**

Thanks.

**[04:25] Tamaki**

I can do that, too.

**[04:27] Ryunosuke**

You're right. Given your talent,  
with enough practice—

**[04:31] Tamaki**

I can do it *right now!*

**[04:36] Tenn**

Stop!

**[04:39] Tenn**

You're out of sync.

**[04:40] Tenn**

Instead of worrying about your surroundings,  
you should keep time by yourself.

**[04:44] Iori**

Understood.

**[04:45] Tenn**

No, you don't get it.

**[04:46] Tenn**

If changing centers can  
shake you up, stay in the back.

**[04:52] Riku**

It doesn't bother me.

**[04:54] Iori**

It doesn't bother me, either.

**[04:57] Iori**

But you keep distancing yourself from me.

**[05:00] Riku**

That's not true. I...

**[05:02] Riku**

Never mind. Sorry.

**[05:05] Riku**

I know I should be grateful to you.

**[05:12] Gaku**

All right. That was pretty good.

**[05:15] Nagi**

Oh, great...

**[05:17] Yamato**

Impressive, Yaotome.

**[05:20] Mitsuki**

If I were like you, I bet my  
life would've been easy...

**[05:25] Gaku**

Hey, what's that supposed to mean?

**[05:27] Mitsuki**

I didn't mean it in a bad way.

**[05:30] Mitsuki**

I'm just jealous, honestly.

**[05:35] Sogo**

Tamaki-kun, you're being rude!

**[05:36] Sogo**

You know Tsunashi-san's dancing skills  
could put a professional dancer to shame!

**[05:41] Tamaki**

So-chan, you keep complimenting him!

**[05:44] Sogo**

What?

**[05:45] Tamaki**

I've been trying hard because  
you said you respected me!

**[05:49] Tamaki**

But you keep calling *him* amazing!

**[05:52] Sogo**

When did I say I respect you?

**[05:54] Tamaki**

What? Forget it!

**[05:56] Sogo**

Huh?

**[05:57] Ryunosuke**

How cute.

**[05:59] Ryunosuke**

Tamaki-kun, you're jealous because you want your partner's attention.

**[06:04] Tamaki**

Damn you, sexy beast...

**SIGN** Sexy Beast

**[06:06] Ryunosuke**

Sexy beast?

**[06:08] Tamaki**

I saw it in a magazine.

**[06:10] Sogo**

Hey, wait...

**[06:10] Tamaki**

And sexy dragon, and the pheromone prince raised on a beach resort.

**[06:11] Sogo**

Tamaki-kun, you shouldn't say that.

**[06:16] Ryunosuke**

That's the image fabricated by the agency.

**[06:19] Sogo**

Fabricated?

**[06:21] Ryunosuke**

People say I'm the son of a hotel magnate,

**[06:23] Ryunosuke**

but the reality is my mom just got remarried to a hotel proprietor.

**[06:27] Ryunosuke**

My biological father is a fisherman from Okinawa.

**[06:30] Both**

What?

**[06:31] Ryunosuke**

I was going to become a fisherman, too, but the boat broke down.

**[06:36] Ryunosuke**

Buying my father a new boat

**[06:38] Ryunosuke**

and putting my three younger brothers through college is my dream.

**[06:42] Ryunosuke**

So I relate to you and your search for your younger sister.

**[06:47] Ryunosuke**

If there's anything I can do to help, I will.

**[06:50] Ryunosuke**

Don't be shy. Just let me know.

**[06:52] Tamaki**

Ryu-aniki...

**[06:54] Tamaki**

I'm sorry. I appreciate your concern for Aya.

**[07:00] Ryunosuke**

You're such an honest kid.

**[07:04] Gaku**

Tenn said something similar to me.

**[07:06] Gaku**

He said success must've come easily to me

**[07:08] Gaku**

because I was born with this face and body.

**[07:10] Gaku**

I hear it from others all the time, too.

**[07:12] Gaku**

But every time, I think the same thing.

**[07:14] Gaku**

You're awesome, too!

**[07:16] Gaku**

What could you possibly  
be dissatisfied with?

**[07:19] Mitsuki**

When you say it, it sounds sarcastic.

**[07:22] Gaku**

What's sarcastic?

**[07:23] Gaku**

Do I really seem like a  
perfect success story to you?

**[07:26] Gaku**

Then why...

**[07:27] Gaku**

Don't I have a cute girlfriend?!

**[07:31] Both**

What?

**[07:32] Nagi**

You mean you don't have a bunch  
of beautiful girlfriends?

**[07:35] Gaku**

See? That! Even the people  
I fall for say the same thing!

**[07:39] Gaku**

It's seriously depressing...

**[07:44] Gaku**

The same thing happened at  
last year's *Black or White*.

**[07:46] Gaku**

We were desperate to win, too.

**[07:48] Gaku**

We worked our butts off.  
We wanted to be supported.

**[07:51] Gaku**

But the world cheered for IDOLiSH7.

**[07:58] Mitsuki**

Yaotome...

**[07:59] Gaku**

I've never lived as anyone but me.

**[08:02] Gaku**

But I do my best to live as myself.

**[08:05] Gaku**

I take being Yaotome Gaku  
as seriously as I can!

**[08:07] Gaku**

How about you?

**[08:09] Gaku**

Are you serious about being Izumi Mitsuki?

**[08:11] Mitsuki**

Huh? Uh, sure I am. At least, I think I am.

**[08:15] Mitsuki**

But I don't know what's right  
anymore. My thoughts are a mess.

**[08:20] Gaku**

You're confused because you're  
not listening to your own voice.

**[08:23] Mitsuki**

My own voice?

**[08:25] Gaku**

That's right. Don't look for a right answer.

**[08:27] Gaku**

Block out the noise.  
Search for your voice only.

**[08:31] Gaku**

Don't try to become someone  
one hundred people love.

**[08:33] Gaku**

Be the version of yourself that *you* love.

**[08:36] Gaku**

And then someday, ten thousand  
people will learn to love you.

**[08:40] Gaku**

That's what it means to  
earnestly live as yourself.

**[08:46] Tenn**

The two of you need to talk it out.

**[08:48] Tenn**

Voice both your pure and

your messy feelings.

**[08:51] Tenn**

Don't be scared. You have to face them.

**[08:54] Tenn**

The stronger the light,  
the deeper the shadows.

**[08:57] Tenn**

Will you continue to avert your eyes,

**[08:59] Tenn**

or will you face each other and overcome?

**[09:02] Tenn**

Which exit will you choose?

**[09:05] Riku**

I had no idea what I should do.

**[09:12] Riku**

I felt like I had to be grateful to you, lori.

**[09:16] Riku**

But, everyone said they  
preferred lori as the center.

**[09:21] Riku**

I felt like I was being rejected.

**[09:26] lori**

Are you stupid?

**[09:28] Riku**

S-Stupid?!

**[09:30] lori**

Your singing voice beats  
that of TRIGGER's Kujo Tenn!

**[09:34] Tenn**

I haven't been beaten.

**[09:36] lori**

Do you know what it feels like to take  
that person's place as the center?!

**[09:40] lori**

I was so scared, I could hardly bear it.

**[09:45] lori**

But I became the center to help you.

**[09:49] lori**

So how could you think that?

**[09:52] lori**

What an awful thing to say...

**[09:53] Riku**

lori...

**[09:54] lori**

It's cruel, Nanase-san.

**[09:57] Riku**

I'm sorry. It's my fault.

**[10:00] Riku**

Forgive me, Iori.

**[10:02] Riku**

D-Don't cry.

**[10:03] Iori**

I'm not crying!

**[10:06] Riku**

I didn't realize you felt the same way.

**[10:10] Riku**

I resented you. I was jealous.

**[10:13] Tenn**

You fell into a pit because you compared yourself to others.

**[10:18] Tenn**

I could never beat Yaotome Gaku.

**[10:21] Tenn**

I can't beat Tsunashi Ryunosuke.

**[10:23] Tenn**

But there's something I have that they'll never beat.

**[10:28] Tenn**

You should only compare yourself to your own past and future selves.

**[10:32] Tenn**

Show me that the people you are today can beat

**[10:34] Tenn**

the versions of yourselves who once beat us.

**[10:36] Tenn**

Tomorrow and the day after, keep putting in the effort to win.

**[10:41] Tsumugi**

Let's have lunch, everyone.

**[10:43] Gaku**

Do you guys always eat this well?

**[10:46] Iori**

I suppose...

**[10:48] Yamato**

I guess you could say...

**[10:49] Mitsuki**

I wish TRIGGER would come every day.

**[10:56] Tamaki**

You're not eating?

**[10:57] Ryunosuke**

No, I will. I'll have some.

**[10:59] Iori**

It's a strange feeling seeing my  
older brother in a different group.

**[11:04] Riku**

It makes you feel lonely, doesn't it?

**[11:06] Riku**

I understand how you feel.

**[11:07] Riku**

I always feel that way.

**[11:09] Tenn**

We're in the same group now.

**[11:14] Riku**

Yeah!

**[11:16] Tsumugi**

Everyone, this afternoon we'll have an  
opportunity to see the stage at Zero Arena.

**[11:25] Mitsuki**

Wow...

**[11:27] Nagi**

My sweet.

**[11:29] Nagi**

Let me throw you a kiss  
filled with gratitude.

**[11:35] Tsumugi**

Nagi-san?

**[11:37] Tsumugi**

Wh-What's wrong?!

**[11:39] Anesagi**

It's nothing...

**[11:41] Ryunosuke**

Looking good, Tamaki-kun!

**[11:42] Ryunosuke**

Sogo-kun, you look sexy, too!

**[11:44] Sogo**

What? Uh, thanks!

**[11:46] Gaku**

Laugh from your stomachs!

**[11:48] Gaku**

Is that the best you can do?!

**[11:50] Mitsuki**

No way!

**[11:52] Tenn**

Don't skip anything!

Be conscious of every movement!

**[11:55] Both**

Got it!

**[11:56] Tsumugi**

Rivals and male friendship are nice.

**[12:00] Anesagi**

Indeed.

**[12:01] Anesagi**

There are times when it's awkward,  
stubborn, or complicated,

**[12:06] Anesagi**

but their straightforwardness shines  
in the middle of their hearts.

**[12:09] Tsumugi**

I'm glad we were able to  
practice with TRIGGER today.

**[12:13] Tsumugi**

That's how I felt after seeing their smiles.

**[12:17] Tsumugi**

Thank you so much.

**[12:19] Anesagi**

No, thank you.

**[12:22] Tsumugi**

Excuse me a moment.

**[12:24] Tsumugi**

Hello, this is Takanashi.

**[12:27] Tsumugi**

What? Really?!

**[12:29] Sogo**

What did you want to tell us?

**[12:32] Tsumugi**

The two of you have been  
cast as costars in a drama.

**[12:36] Sogo**

What?

**[12:37] Tamaki**

Seriously?

**[12:38] Tamaki**

Manager, are you happy?

**[12:40] Tsumugi**

Yes!

**[12:41] Tamaki**

Then I'll do my best!

**[12:42] Tsumugi**

Thank you.

**[12:44] Tsumugi**

The director likes the two of you.

**[12:47] Tsumugi**

He's eager to meet you.

**[12:49] Sogo**

See? There are people watching you.

**[12:53] Tamaki**

Yeah.

**[12:54] Sogo**

A drama, huh? I'm not very confident in my acting.

**[12:57] Tsumugi**

You'll be fine.

**[12:59] Tsumugi**

We've invited an excellent instructor

**[13:01] Tsumugi**

currently working at the forefront of entertainment!

**[13:04] Yamato**

I'm hardly an instructor.

**[13:06] Yamato**

It's not like I've ever properly studied acting.

**[13:09] Tsumugi**

Regardless, we'd appreciate your help!

**[13:12] Yamato**

What's it about?

**[13:14] Tsumugi**

It's a love story.

**[13:15] Tsumugi**

The female lead is a single woman working in an editorial department.

**[13:19] Yamato**

And them?

**[13:20] Tsumugi**

Sogo-san is the female lead's childhood friend and beautician.

**[13:24] Tsumugi**

Tamaki-san is the boxer she finds at night on the street.

**[13:27] Tamaki**

Is a boxer something you can just find on the street at night?

**[13:31] Yamato**

Do you guys have any acting experience?

**[13:33] Tamaki**

I played the pheasant in my grade school's production of *Momotaro*.

**[13:37] Yamato**

Show me.

**[13:39] Tamaki**

Give me a dumpling, and I'll serve you!

**[13:43] Yamato**

And you, So?

**[13:44] Sogo**

I only acted in a play in high school.

**[13:48] Tsumugi**

What kind of play was it?

**[13:50] Sogo**

I attended an all-boys school.

Please don't ask for more details...

**[13:54] Yamato**

Juliet, huh?

**[13:55] Sogo**

It was Takao Dayu.

**[14:01] Sogo**

My lord, care for a smoke?

**[14:07] Yamato**

Not bad. Anyway, just go with that feeling.

**[14:10] Yamato**

Later, guys.

**[14:11] Tsumugi**

Wait, Yamato-san!

**[14:13] Tsumugi**

Won't you please instruct them?

**[14:16] Yamato**

There's nothing for me to teach them.

**[14:18] Tsumugi**

It can be anything!

**[14:19] Tsumugi**

Can't you offer them some kind of advice?

**[14:25] Yamato**

Either imagine the feeling  
and express it outwardly

**[14:29] Yamato**

or memorize the expression  
to draw out the feeling.

**[14:32] Yamato**

Use either method.

**[14:34] Tamaki**

What's he talking about?

**[14:36] Yamato**

Why don't you actually try it?

**[14:38] Yamato**

Imagine it's your role and  
try imitating each other.

**[14:41] Sogo**

You want me to imitate Tamaki-kun?

**[14:43] Tamaki**

Sure. I can do that.

**[14:45] Tamaki**

Tamaki-kun, it's important to always be five minutes early.

**SIGN** I'm Osaka Sogo.

**[14:48] Tamaki**

I love being five minutes early.

**[14:53] Yamato**

You try it, So.

**[14:55] Sogo**

Me, too? Um...

**[14:59] Sogo**

No, no, no, *no!*

**SIGN** I'm Yotsuba Tamaki.

**[15:00] Tamaki**

What?

**[15:01] Sogo**

Like that?

**[15:03] Tamaki**

I'm not like that!

**[15:04] Tamaki**

What am I, a spoiled child?!

**[15:06] Sogo**

Well, what's "I love being five minutes early"?!?

**[15:08] Sogo**

That's common sense, not my personal preference!

**[15:10] Yamato**

Okay, okay. You both did great.

**[15:13] Yamato**

Later.

**[15:14] Tsumugi**

Wait, Yamato-san!

**[15:16] Yamato**

What now?

**[15:17] Tsumugi**

It's about the movie.

**[15:19] Tsumugi**

Are you certain you won't accept the role?

**[15:21] Yamato**

Oh, that. I'll do it.

**[15:23] Tsumugi**

Can't you please recon... What?

**[15:26] Yamato**

I said I'd do it.

**[15:30] Tsumugi**

Thank you.

**[15:31] Tsumugi**

This is the birth of Takanashi  
Productions' first movie star!

**[15:36] Yamato**

Does that mean I get a reward?

**[15:38] Tsumugi**

What?

**[15:40] Yamato**

I think I'd like something sexy.

**[15:43] Tsumugi**

Um...

**[15:45] Tsumugi**

Like a pen that gets undressed  
when you flip it upside down?

**[15:48] Yamato**

*That's* what springs to mind?

**[15:50] Shimooka**

Mitsuki-kun, do you have a minute?

**[15:53] Mitsuki**

Huh? Sure.

**[15:55] Shimooka**

I heard you've been worried  
about MCing these days.

**[15:58] Shimooka**

Nagi-kun told me.

**[15:59] Mitsuki**

Nagi did?

**[16:00] Shimooka**

He asked me to help you since he can't.

**[16:06] Shimooka**

Receiving complaints is part of the job.

**[16:09] Shimooka**

Talk too much, and people  
tell you to shut up.

**[16:12] Shimooka**

Talk too little, and people  
say you're not doing your job.

**[16:15] Shimooka**

It's tough, isn't it?

**[16:18] Shimooka**

It's like being the organizer of a mixer.

**[16:21] Shimooka**

No matter how hard you try, nobody likes you.

**[16:23] Shimooka**

The guy resting his chin in his hands

**[16:25] Shimooka**

seems cooler than the guy  
busily running the event.

**[16:29] Shimooka**

But without the organizer, there's no party.

**[16:33] Shimooka**

Your value isn't recognized  
while you're present.

**[16:36] Shimooka**

It's noticed for the first  
time once you're gone.

**[16:39] Shimooka**

It's okay if nobody notices.

**[16:42] Shimooka**

IDOLiSH7 is a party that everyone loves  
dearly, and they can't start without you.

**[16:49] Mitsuki**

Nagi! Nagi!

**[16:53] Nagi**

Oh! Mitsuki.

**[16:55] Mitsuki**

Sorry, Nagi. Mr. Shimooka-san told me.

**[16:59] Nagi**

Did his advice cheer you up?

**[17:01] Mitsuki**

Yeah.

**[17:02] Nagi**

Good!

**[17:03] Nagi**

I told you, I'm your fan.

**[17:07] Nagi**

I've always supported you.

**[17:10] Nagi**

I wanted to comfort you when you were sad.

**[17:13] Nagi**

But you didn't want to be consoled.

**[17:18] Nagi**

It's because you wanted to fight.

**[17:21] Mitsuki**

Nagi, thank you.

**[17:24] Mitsuki**

You were worried about me,  
but I couldn't get over it.

**[17:28] Mitsuki**

I'm sorry.

**[17:30] Nagi**

Don't worry. When I felt blue,  
I had lots of people on my side.

**[17:36] Mitsuki**

Lots of people?

**[17:38] Nagi**

Your fans.

**[17:40] Mitsuki**

My fans?

**[17:42] Nagi**

Your fans love you.

**[17:45] Nagi**

But even though they love  
you, they can't help you.

**[17:49] Nagi**

It's very painful.

**[17:51] Nagi**

But instead of running away,  
they continued to support you.

**[17:56] Nagi**

We're very blessed idols.

**[18:05] Nagi**

Sometimes the numerous voices  
of the city are cruel and sting.

**[18:11] Nagi**

But if you listen closely, you'll find  
that they care for you and me.

**SIGN** To IDOLiSH7

From Your Fans

**SIGN** Congratulations on Your Concert

IDOLiSH7

**[18:17] Nagi**

Believing that we'll face a brilliant future,

**[18:21] Nagi**

they'll raise their voices  
and continue cheering for us,

**SIGN** Mitsuki Love

**SIGN** Nagi

**[18:24] Nagi**

even if it's against the wind.

**[18:27] Nagi**

With hearts stronger, tougher,  
and more valiant than ours.

**[18:32] Mitsuki**

I was suffering. I wanted to grow quickly.

**[18:37] Mitsuki**

I was impatient. I'd forgotten  
the most important thing.

**[18:41] Mitsuki**

But I'll never forget again.

**[18:44] Mitsuki**

It's important to have the courage to change,

**[18:47] Mitsuki**

but it's also important to have  
the courage to remain who I am.

**[18:50] Mitsuki**

After all, I'm Izumi Mitsuki of IDOLiSH7!

**[18:54] Nagi**

Are you happy?

**[18:58] Mitsuki**

Yes!

**[18:59] Nagi**

Yay! That's great!

**[19:01] Nagi**

Mitsuki, I'm hugging you with love!

**[19:04] Nagi**

Oh!

**[19:04] Mitsuki**

I-I can't breathe.

**[19:07] Tsumugi**

Mitsuki-san, are you there?

**[19:09] Mitsuki**

It's the manager.

**[19:10] Mitsuki**

I can't let her see me like this.

**[19:12] Nagi**

Oh! I'll hide your face with a hug.

**[19:16] Tsumugi**

Um, what are you doing?

**[19:19] Nagi**

Pretending to be kangaroos.

**[19:21] Nagi**

I'll pass on your message to Mitsuki.

**[19:25] Tsumugi**

In that case, I'll go ahead and tell you.

**[19:27] Tsumugi**

Mitsuki-san has received a new job offer.

**[19:31] Mitsuki**

What?

**[19:32] Tsumugi**

It's a voice acting job for season two  
of "Magical Girl Magical Cocona."

**[19:36] Nagi**

Oh?!

**[19:37] Tsumugi**

Apparently the role is for  
Cocona-chan's boyfriend.

**[19:40] Tsumugi**

He's the male lead.

**[19:41] Nagi**

No!

**[19:42] Nagi**

That's not fair! I shall do this job!

**[19:47] Tsumugi**

Well, the offer is for Mitsuki-san...

**[19:50] Nagi**

My love for Cocona is greater!

**[19:53] Nagi**

Oh, my God!

**[19:55] Nagi**

Mitsuki! Please switch with me! Mitsuki!

**[20:05] Nagi**

Oh, gods of Cocona.

**[20:07] Nagi**

If only I had Mitsuki's voice...

**[20:12] Mitsuki**

I'll get the director's autograph for you.

**[20:14] Mitsuki**

It's true what they say.

**[20:16] Mitsuki**

The grass is always  
greener on the other side.

**[20:20] Riku**

Iori, I'm sorry for everything until now.

**[20:23] Iori**

How many times are you going to say that?

**[20:24] Iori**

It's getting tedious.

**[20:25] Riku**

Well, I wasn't being considerate.

**[20:29] Riku**

You seem to have everything under control,  
but you're younger and a crybaby.

**[20:33] Iori**

Don't call me a crybaby!

**[20:34] Iori**

I only cried *once*!

**[20:37] Riku**

I should thank Tenn-nii, too.

**[20:39] Riku**

He gave me a lot of advice the other day.

**[20:42] Iori**

You're right.

**[20:43] Tenn**

Wait!

**[20:44] Tenn**

Momo-san!

**[20:52] Riku**

What's going on, Tenn-nii and Momo-san?

**[20:54] Iori**

Is it your voice again?

**[20:58] Momo**

Is this a dream? What an awful dream.

**[21:02] Momo**

Ow, ow, ow.

**[21:03] Momo**

That really hurts. This is really real...

**[21:07] Riku**

What did the doctor say?

**[21:08] Momo**

That there's nothing wrong with me.

**[21:10] Momo**

That it must be psychological.

**[21:14] Momo**

My heart is such a troublemaker.

**[21:16] Iori**

Do you have any idea what's causing it?

**[21:18] Momo**

No idea. Momo is doing great.

**[21:21] Momo**

I mean, Re:vale is successful,

**[21:24] Momo**

I've got such an amazing partner,  
and it's our fifth anniversary!

**[21:27] Momo**

We're even the headliners  
at the inaugural concert.

**[21:30] Momo**

If I'm not happy, then who is, really?

**[21:34] Momo**

I'm king of the super ultra happy kingdom!

**[21:37] Tenn**

Then why did you tell Yuki-san not to come?

**[21:40] Both**

What?

**[21:41] Momo**

Because...

**[21:42] Momo**

It's okay. Don't worry.

**[21:45] Momo**

Yuki's such a super gentleman that  
he'll forgive me if I apologize.

**[21:52] Momo**

Could you leave me alone for a bit?

**[21:57] Riku**

No!

**[21:59] Momo**

Riku, read the room.

**[22:02] Riku**

Momo-san, please talk to us.

**[22:04] Riku**

Until recently, I spent a lot of  
time worrying about things on my own.

**[22:08] Riku**

But once I worked up the  
courage to talk about it,

**[22:10] Riku**

my worries went away like  
they were nothing at all.

**[22:13] Iori**

Nanase-san...

**[22:14] Riku**

So don't worry about things on your own.

**[22:18] Riku**

Don't force yourself to smile anymore.

**[22:23] Momo**

But... But if I stop smiling,  
I feel like my anxiety will crush me.

**[22:29] Momo**

My happiness is borrowed.

**[22:32] Riku**

Borrowed?

**[22:35] Momo**

I'm not the real Re:vale.

**SIGN** Next Time

**SIGN** "Out of Time"

---

Revision #1

Created 2024-01-01 22:33:33 UTC by whimsee

Updated 2024-01-01 22:33:35 UTC by whimsee